

# MOD:XEVC-1011-E1RM



## ENGLISH

## TECHNICAL DATA

01 POWER	18,5 kW
03 FREQUENCY	50 / 60 Hz
04 POWER SUPPLY CABLE TYPE	H07RN-F
05 EXTERNAL Ø OF POWER SUPPLY CABLE	16 mm
06 VOLTAGE / POWER CABLE SECTION / CURRENT	380-415 V~3PH+N+PE 5G x 4 mm <sup>2</sup> Circuit Breaker 32 A I1=26 A - I2=26 A - I3=26 A - In=2 A
	220-240 V~3PH+PE (Kit required) 4G x 10 mm <sup>2</sup> Circuit Breaker 50 A I1=45.5 A - I2=47.5 A - I3=47.5 A - In=
10 WATER PRESSURE	150-600kPa / 21-87 psi kPa
11 MAX FOOD LOAD	50 kg
13 WATER MAX CONSUMPTION	13 l/h @ 200 kPa
02 NOMINAL HEAT INPUT	18 kW
18 CAVITY DIMENSIONS ( W - D - H )	606x385x727 mm
20 IP PROTECTION CLASS	X4

## ITALIANO

01 POTENZA	18,5 kW
03 FREQUENZA	50 / 60 Hz
04 TIPO DI CAVO ALIMENTAZIONE	H07RN-F
05 Ø ESTERNO CAVO DI ALIMENTAZIONE	16 mm
06 TENSIONE / SEZIONE CAVI ALIMENTAZIONE / CORRENTE	380-415 V~3PH+N+PE 5G x 4 mm <sup>2</sup> Circuit Breaker 32 A I1=26 A - I2=26 A - I3=26 A - In=2 A
10 PRESSIONE ACQUA	150-600kPa / 21-87 psi kPa
11 CARICA MAX CIBO	50 kg
13 CONSUMO MAX ACQUA	13 l/h @ 200 kPa
02 POTENZA TERMICA NOMINALE	18 kW
18 DIMENSIONI CAMERA COTTURA ( L - P - H )	606x385x727 mm
20 GRADO PROTEZIONE IP	X4

## FRANCAIS

01 PUISSANCE ELECTRIQUE	18,5 kW
03 FREQUENCE	50 / 60 Hz
04 TYPE DE CABLE D'ALIMENTATION	H07RN-F
05 Ø EXTERNE DU CABLE D'ALIMENTATION	16 mm
06 TENSION / SECTION CABLE D'ALIM.	380-415 V~3PH+N+PE 5G x 4 mm <sup>2</sup> Circuit Breaker 32 A I1=26 A - I2=26 A - I3=26 A - In=2 A
10 PRESSION DE L'EAU	150-600kPa / 21-87 psi kPa
11 CHARGE MAXIMALE D'ALIMENT	50 kg
13 CONSOMMATION MAX DE L'EAU	13 l/h @ 200 kPa
02 DEBIT THERMIQUE NOMINAL	18 kW
18 DIMENSIONS CHAMBRE DE CUISSON ( L - P - A )	606x385x727 mm
20 INDICE DE PROTECTION IP	X4

## ESPAÑOL

01 POTENCIA	18,5 kW
03 FRECUENCIA	50 / 60 Hz
04 TIPO DE CABLE DE ALIMENTACION	H07RN-F
05 Ø CABLE EXTERNO DE ALIMENTACION	16 mm
06 TENSION / SECCION CABLES DE ALIMENTACION	380-415 V~3PH+N+PE 5G x 4 mm <sup>2</sup> Circuit Breaker 32 A I1=26 A - I2=26 A - I3=26 A - In=2 A
10 PRESION AGUA	150-600kPa / 21-87 psi kPa
11 CARGA MAX. DE ALIMENTOS	50 kg
13 CONSUMO MAX DE AGUA	13 l/h @ 200 kPa
02 POTENCIA TERMICA NOMINAL	18 kW
18 DIMENSIONES CÁMARA DE COCCIÓN ( An - Pr - Al )	606x385x727 mm
20 GRADO DE PROTECCION IP	X4

## DEUTSCH

01 ELEKTRISCHE LEISTUNG	18,5 kW
03 FREQUENZ	50 / 60 Hz
04 ZULEITUNGSKABELTYP	H07RN-F
05 AUSSENDURCHMESSER DES VERSORGUNGSKABELS	16 mm
06 KABELQUERSCHNITT UND VERSORGUNGSSPANNUNG	380-415 V~3PH+N+PE 5G x 4 mm <sup>2</sup> Circuit Breaker 32 A I1=26 A - I2=26 A - I3=26 A - In=2 A
10 WASSERDRUCK	150-600kPa / 21-87 psi kPa
11 MAX. SPEISENFASSUNGSVERMOGEN	50 kg
13 MAXIMUM WASSERVERBRAUCH	13 l/h @ 200 kPa
02 NOMINALE WARMELEISTUNG	18 kW
18 GRÖÖE DES KOCHKAMMERS ( B - T - H )	606x385x727 mm
20 SCHTZART IP	X4



# MOD:XEVC-1011-E1RM



## ENGLISH - DRAWINGS

2	TERMINAL BOARD POWER SUPPLY
3	UNIPOTENTIAL TERMINAL
6	TECHNICAL DATA PLATE
7	SAFETY THERMOSTAT
8	3/4" THREAD WATER INLET
10	Rotor.KLEAN CONNECTION
11	CAVITY DRAIN PIPE
12	HOT FUMES EXHAUST CHIMNEY
13	ACCESSORIES CONNECTION
27	COOLING AIR OUTLET

## ITALIANO - DISEGNI

2	MORSETTIERA ALIMENTAZIONE
3	MORSETTO EQUIPOTENZIALE
6	TARGHETTA DATI TECNICI
7	TERMOSTATO DI SICUREZZA
8	INGRESSO ACQUA 3/4"
10	INGRESSO Rotor.KLEAN
11	SCARICO CAMERA DI COTTURA
12	USCITA FUMI CALDI
13	COLLEGAMENTO ACCESSORI
27	USCITA ARIA DI RAFFREDDAMENTO

## FRANCAIS - ENCMBREMEN

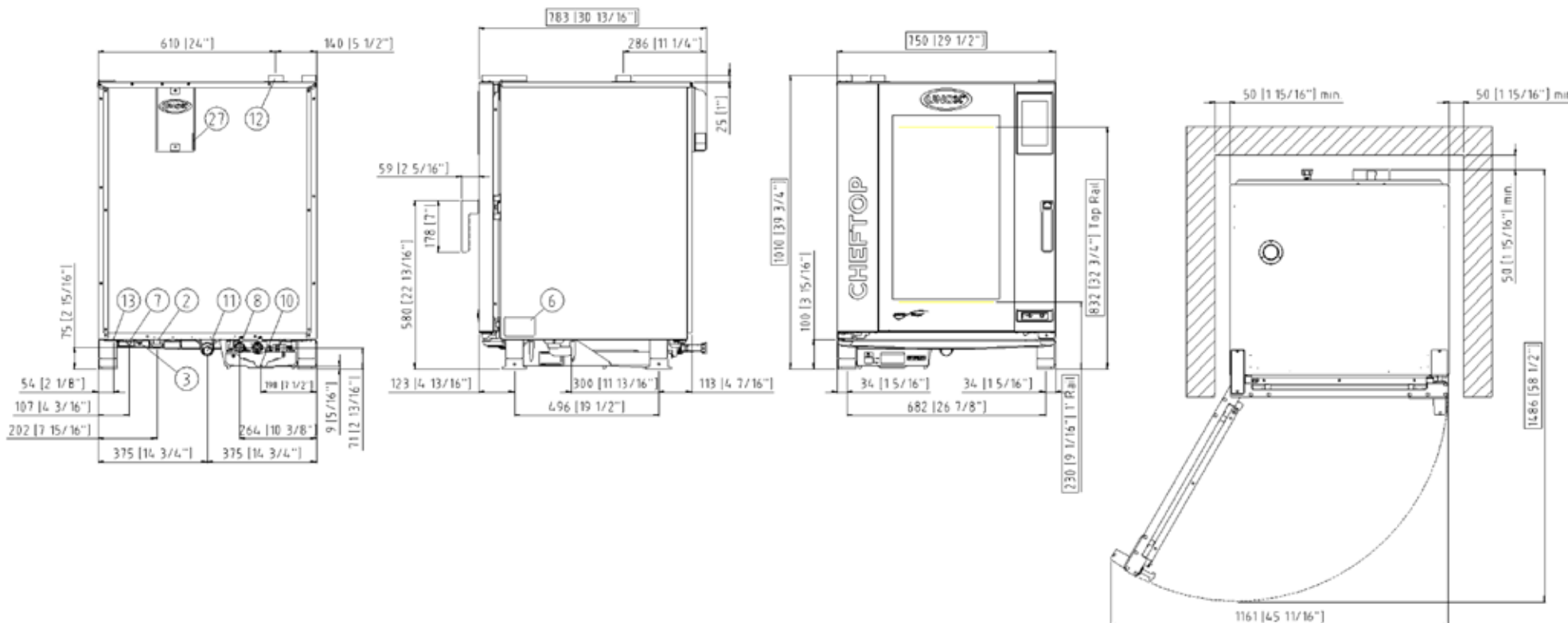
2	BOITE A BORNES D'ALIMENTATION
3	SUPPORT BORNE EQUIPOTENTIELLE
6	PLAQUETTE SIGNALÉTIQUE
7	THERMOSTAT DE SÉCURITÉ
8	ARRIVÉ D'EAU FIÉLT 3/4"
10	ENTRÉE Rotor.KLEAN
11	SORTIE DE L'EAU RACCORD
12	SORTIE DES FUMÉES CHAUDES
13	JONCTION DES ACCESSOIRES
27	SORTIE D'EAU DE REFOUÏSSEMENT

## ESPAÑOL - DISEÑOS

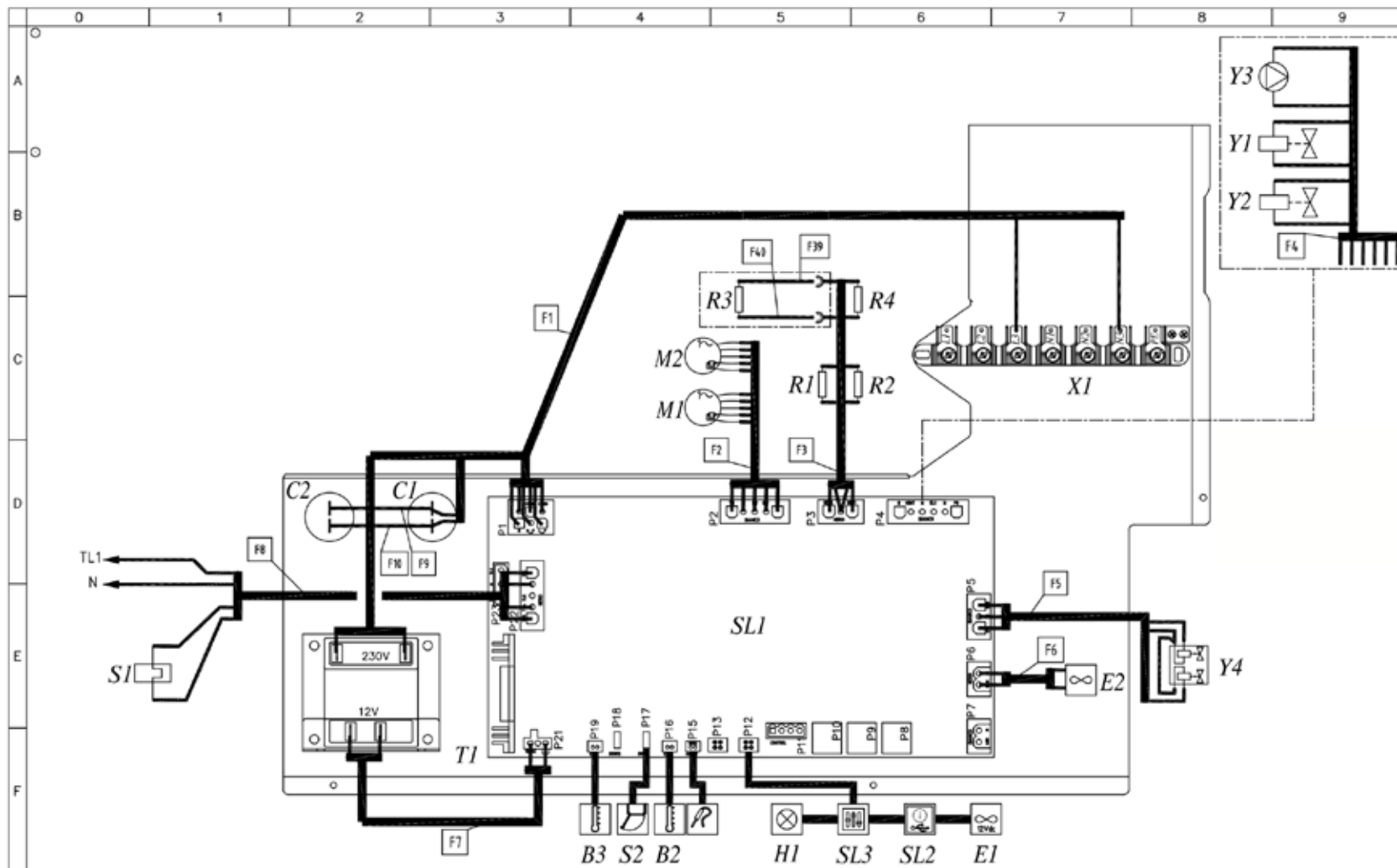
2	CAJA DE CONEXION
3	SEDE BORNE EQUIPOTENCIAL
6	TARJETA DE CARACTERISTICAS TECNICAS
7	TERMOSTATO DE SEGURIDAD
8	ENTRADA DE AGUA 3/4"
10	INGRESO Rotor.KLEAN
11	DESCARGA CAMARA DE COCCION
12	SALIDA HUMOS CALIENTES
13	CONEXION ACCESORIOS
27	SALIDA DEL AIRE DE ENFRIAMIENTO

## DEUTSCH - ZEICHNUNGEN

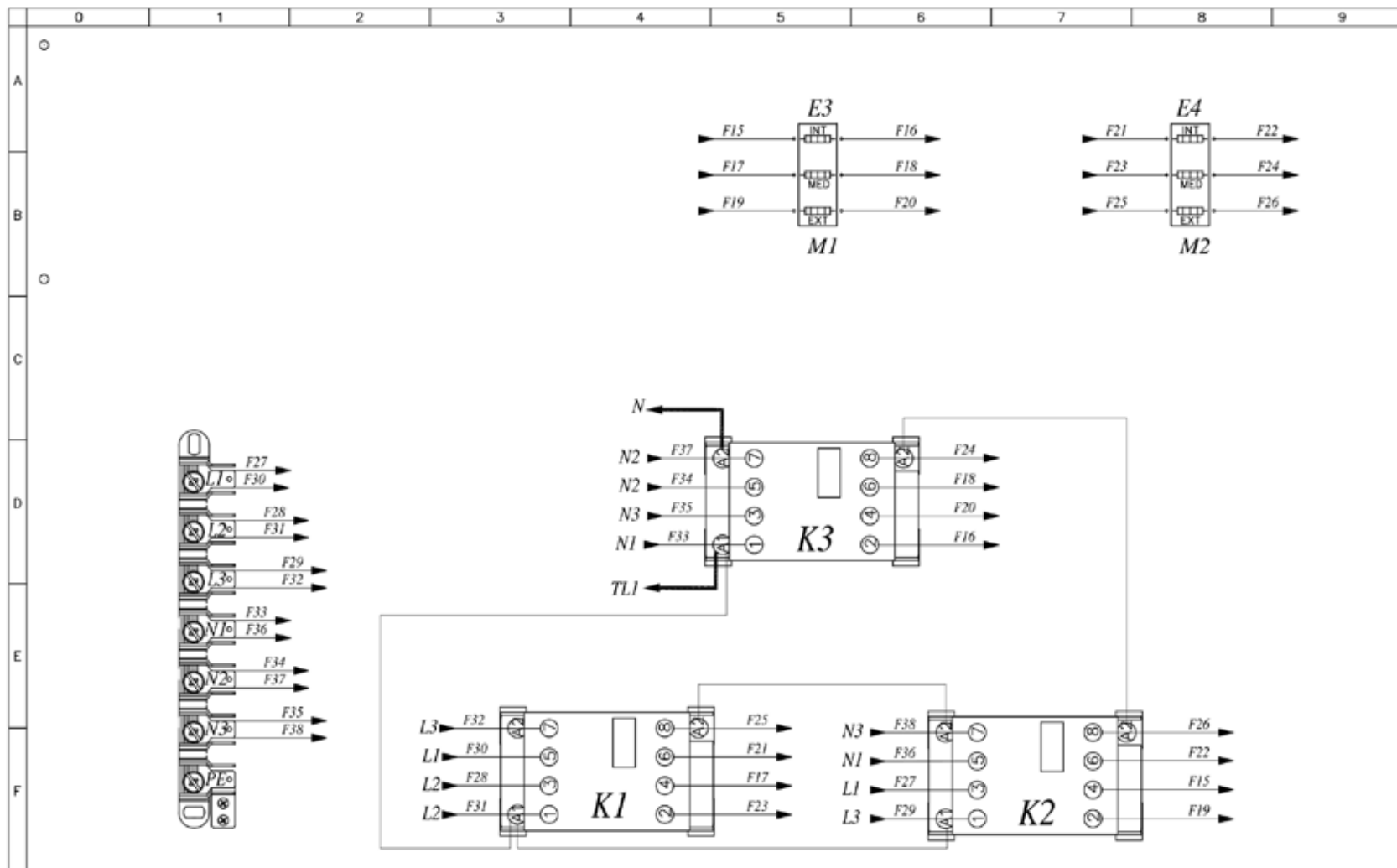
2	ZULEITUNGSKLEMMLEISTE
3	GLEICHPOTENTIELLE KLAMMER
6	TYPENSCHILD
7	SICHERHEITSTHERMOSTAT
8	WASSEREINZUG 3/4" GEWINDE
10	Rotor.KLEAN EINGANG
11	WASSERAUSLASS GEWINDE
12	ABZUGSHAUBE
13	ZUBEHÖRTEILENVERBINDUNG
27	KÜHLLUFTAUSTRITT



# MOD:XEVC-1011-E1RM



# MOD:XEVC-1011-E1RM



# MOD:XEVC-1011-E1RM



	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A										
B										
C										
D										
E										
F										

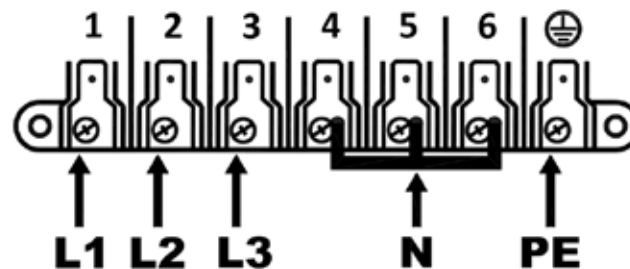
Sigla	ITALIANO	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	DEUTSCH
C1,C2	CONDENSATORE	MOTOR CAPACITOR	CONDENSATEUR	CONDENSADOR	KONDENSATOR
K1,K2,K3	TELERUTTORE	CONTACTOR	TELERUPTEUR	TELERRUPTOR	RELAIS
SL1	SCHEDA POTENZA	POWER CARD	CARTE DE PUISSANCE	TARJETA POTENCIA	POWERPLATINE
T1	TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRASFORMATEUR	TRANSFORMADOR	TRASFORMATORE
X1	MORSETTIERA 6P+PE	TERMINAL BLOCK 6P+PE	BORNIER 6P+PE	CONECTOR 6P+PE	KLEMMLEISTE 6P+PE
B1	SONDA AL CUORE	CORE PROBE	SONDE A COEUR	SONDA CORAZON	KERNTemperaturFUHLER
B2,B3	SONDA CAMERA	TEMPERATURE PROBE	SONDE DE CHAMBRE	SONDA CAMARA	GARRAUMTEMPERATURFUHLER
E1	VENTOLA RAFFREDDAMENTO 12V	COOLING FAN 12V	TURBINE DE REFROIDISSEMENT 12V	TURBINA DE REFRIGERACION 12V	LÜFTER 12V
E2	VENTOLA RAFFREDDAMENTO 230V	COOLING FAN 230V	TURBINE DE REFROIDISSEMENT 230V	TURBINA DE REFRIGERACION 230V	LÜFTER 230V
E3,E4	ELEMENTO RISCALDANTE	HEATING ELEMENT	ELEMENT DE CHAUFFAGE	RESISTENCIA DE CALEFACCIÓN	HEIZUNG
H1	LUCE CAMERA	OVEN LIGHT	ECLAIRAGE DE CHAMBRE	LUZ CAMARA	BELEUCHTUNG
M1,M2	MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR
R1,R2,R3,R4	RESISTENZA DI MODULAZIONE VENTILATORE	MOTOR MODULATION RESISTANCE	RESISTANCE DE MODULATION VENTILATEUR	RESISTENCIA MODULACION VELOCIDAD	WIDERSTAND LOW FAN
S1	TERMOSTATO SICUREZZA	SAFETY THERMOSTAT	THERMOSTAT DE SECURITE	TERMOSTATO DE SEGURIDAD	SICHERHEITS THERMOSTAT
S2	MICRO INTERRUPTORE PORTA	DOOR MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR DE PORTE	MICROINTERRUPTOR PUERTA	TURKONTAKTSCHALTER
SL2	SCHEDA 1/0 - USB	USB - 1/0 BOARD	USB - CARTE 1/0	USB - TARJETA 1/0	USB - 1/0 PLATINE
SL3	SCHEDA CONTROLLO	CONTROL BOARD	CARTE DE CONTROLE	TARJETA DE CONTROL	KONTROLL PLATINE
Y1	ELETTROVALVOLA ACQUA	WATER SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE EAU	ELECTROVALVULA	ELEKTROVENTIL
Y2	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY
Y3	POMPA	PUMP	POMPE	BOMBA	PUMPE
Y4	ELETTROVALVOLA ACQUA 3 STADI	WATER SOLENOID VALVE 3STAGE	ELECTROVANNE EAU 3 E'TAPES	ELECTROVALVULA 3 ETAPAS	ELEKTROVENTIL 3 STUFEN

# MOD:XEVC-1011-E1RM



## ED1479A POWER SUPPLY - CONNECTION DIAGRAM

380-415V ~ 3PH + N + PE 50/60Hz



220-240V ~ 3PH + PE 50/60Hz  
ONLY WITH KIT XUC128

